

Saint Bruno Church



St. Bruno Parish is a multi-cultural community, founded in 1912, that welcomes everyone to worship God, especially through the Holy Eucharist and Perpetual Adoration, to grow in the faith and to serve the less fortunate in order to be light and truth for others.

26th Ordinary Sunday
September 28th, 2014



© J. S. Paluch Co., Inc.

26^{va} Domingo Ordinario
28 de Septiembre del 2014

"The Little Parish with a Big Heart"

555 West San Bruno Ave., San Bruno, CA 94066

Tel.: (650)588-2121 Fax: (650)588-6087

Website: www.saintbrunos.org

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

TUE.-SAT. 9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 - 5:00 PM

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:

(650)588-2121 Ext. 14 Saturday 9-11 a.m.

PASTORAL STAFF/PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Michael Brillantes	Pastor
Rev. Mr. Ramon de la Rosa	Deacon
Rev. Mr. Virgil Capetti	Deacon
Lupita Mendoza	Secretary
Painisaipalesi Lautaimi	Youth Minister
Rey Matias	Parish Bookkeeper
Cristina Ugaitafa	Pastoral Council Chair
Ofelia Madriaga	Finance Council Chair
Kacey Carey	DRE
Christopher Avila	Office Assistant
Deacon Art Sanchez	R.C.I.A.

* OFFICE CLOSED ON MONDAYS / CERRADA LOS LUNES

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Sunday 8:00 A.M., 12:00 P.M., 6:00 P.M.

Domingo 10:00 A.M. Spanish

Saturday 8:00 A.M., 4:30 P.M. (Vigil)

Sábado 7:00 P.M. (Vigilia)

Weekdays 8:00 A.M., 6:00 PM except Wednesday 7:00 PM

First Fridays and Holy Days: 8:00 AM & 7:00 PM

3RD FRIDAYS: 8:00 PM (SUNG ADORATION/OUR LADY'S PRAYER GRP)

Filipino Mass *bawat huling Linggo ng buwan* 3:00 P.M.

ANOINTING OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS:

Please call the parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church. *Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.*

BAPTISMS/BAUTIZOS:

Primer Sábado: 11:30 A.M. Clase

Segundo Sábado: 11:30 A.M. Bautizo

Third Saturday: 11:30 A.M. Baptismal Class

Fourth Saturday: 11:30 A.M. Baptisms

CCD SCHEDULE/CATECISMO:

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

CONFIRMATION CLASS:

Grades 8-12 Tuesdays starting with 6:00 P.M. Mass

CONFESSIONS/CONFESIONES:

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM

MARRIAGE/MATRIMONIO:

Arrangements must be made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):

For adults interested in the Catholic Faith; those preparing to receive the Sacraments: *Thu. 7:00 pm Main Hall Upper Room*

RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):

Para adultos interesados en la Fe Católica, por favor de llamar a la Oficina Parroquial.

WELCOME TO ST. BRUNO CHURCH/BIENVENIDOS



Welcome

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la Misa.*

BULLETIN DEADLINE: Tuesday 3:00 p.m.



Catechetical Program

Last Sunday, September 21, was Catechetical Sunday, a day set aside by the church to focus attention on the importance of catechesis and to honor and recognize catechists. By tradition here at St. Bruno's, we observe the day with the Rite of Commissioning of Catechists at the 10AM and 12NN masses.

This year, we are fortunate that Catechetical Sunday coincided with the pastoral visit so no less than Archbishop Cordileone commissioned the catechists. In his homily, he thanked the men and women for volunteering their time and talent towards the faith formation of our people, especially the children and the young. The reception that followed at the parish hall was as much as for the Archbishop as well as for the catechists.

The structure of the parish catechetical program is as follows. The Pastor is the chief catechist and is responsible for providing sound catechesis to all parishioners. He does this by means of his own preaching and teaching, and by seeing that the necessary structures and programs exist to carry out the catechetical ministry.

The person who is directly responsible for the implementation of CCD and confirmation programs is Kacey Carey, the Director of Religious Education (DRE). She also oversees the education and on-going formation of the catechists.

We are also blessed with the leadership of Teresa Navarro who serves as the coordinator for CCD Spanish program. She provides leadership, recruits volunteers, oversees their training and coordinates with the DRE with whom she meets on a regular basis.

Then we have the catechists. The catechists plan, prepare and teach the lessons according to the curriculum (textbook, prayers, doctrine, etc.). They provide assistance and support to the parents in the religious education of the students. To help in classroom management and be of assistance to the catechist in other ways, like taking over the class when the catechist is absent, we also have catechist assistants.

Lastly, we have the parents. They are the first catechists to their children. They instruct especially by the practice of the faith. There we have it. As we learn more about the teachings of the church and about God, may we grow in holiness.

I'm sure you all know Antonio Nevarez, the ever-smiling, kindly volunteer parking aide on Sundays. When I first met him, he admitted that he did not have much formal education, much less did he receive catechism; but that his faith is unwavering. One day, as was his habit, he installed marble tiles at the church entrances, all done for free. Asked why he was doing such free service, he pointed a finger upward and said, "Because God is my father," then he pointed at me, "and you are my boss." I was so amused by his response that I said in return, "Antonio, you have learned your catechism well! You know enough!" We had a good laugh at that.

I thank everyone for lending a hand in the successful pastoral visitation of the Archbishop. Once again, we have proven that beautiful things happen if we all put our shoulders to the

Programa de Catequesis

El pasado domingo, 21 de Septiembre fue el Domingo Catequético, un día reservado por la iglesia para centrarnos sobre la importancia de la catequesis y para honrar y reconocer a los catequistas. Por tradición aquí en San Bruno, se observa el día con el Rito de la comisión de los catequistas en las misas de 10am y 12pm.

Este año, tenemos la suerte de que el Domingo Catequético coincidió con la visita pastoral de modo que el arzobispo Cordileone se encargó de los catequistas. En su homilía, dio las gracias a los hombres y mujeres por ofrecer su tiempo y talento hacia la formación de la fe, especialmente de los niños y los jóvenes. La recepción que siguió en el salón parroquial fue tanto como para el Arzobispo, así como para los catequistas.

La estructura del programa de catequesis de la parroquia es el siguiente. El Pastor es el principal catequista y es responsable de proporcionar sólida catequesis a todos los feligreses. Lo hace por medio de su propia predicación y la enseñanza, y al ver que existen las estructuras y los programas necesarios para llevar a cabo el ministerio catequético.

La persona que es directamente responsable de la ejecución de los programas de Catecismo y de confirmación es Kacey Carey, la Director de Educación Religiosa. También supervisa la educación y la formación permanente de los catequistas.

También hemos sido bendecidos con la dirección de Teresa Navarro quien se desempeña como coordinadora del programa español. Ella proporciona liderazgo, recluta voluntarios, supervisa su formación y coordina con Kacey con quien se reúne en forma regular.

Luego tenemos los catequistas. El plan de los catequistas, preparar y enseñar las lecciones de acuerdo con el plan de estudios (libros de texto, oraciones, doctrina, etc). Proporcionan asistencia y apoyo a los padres en la educación religiosa de los estudiantes. Para ayudar en el manejo de la clase y ser de ayuda para el catequista de otras maneras, como hacerse cargo de la clase cuando el catequista está ausente, también tenemos ayudantes de catequistas.

Por último, tenemos a los padres. Ellos son los primeros catequistas de sus hijos. Ellos instruyen sobre todo por la práctica de la fe. A medida que aprendemos más sobre las enseñanzas de la iglesia y sobre Dios, que podamos crecer en santidad.

Estoy seguro de que todos ustedes conocen a Antonio Nevarez, el siempre sonriente, voluntario en el estacionamiento los Domingos. La primera vez que él, admitió que no tenía mucha educación formal, y mucho menos recibió él catecismo; pero que su fe es inquebrantable. Un día, como era su costumbre, instalaba el mármol en las entradas de la iglesia, todo hecho de forma gratuita. Cuando le pregunte por qué hacía tal servicio gratuito, él apuntó con un dedo hacia arriba y dijo: "Porque Dios es mi padre", entonces él me señaló, "y usted es mi jefe." Yo estaba tan entretenido con su respuesta que le dije, "Antonio, has aprendido bien tu catecismo! Usted sabe lo suficiente!" "Nos reímos mucho en eso.

Doy las gracias a todos por echar una mano en la visita pastoral del Arzobispo. Una vez más, hemos demostrado que las cosas hermosas suceden si todos ponemos nuestras manos a la obra.



Coming Up
© J.S. Paluch Co., Inc.

*Weekly Calendar /
Calendario Semanal*



SUNDAY, September 28th, Domingo

7-9PM Alcoholicos Anónimos— Grupo Serenidad (SG)

Monday, September 29th, Lunes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
7-9PM Alcoholicos Anónimos— Grupo Serenidad (SG)
7PM Charismatic Prayer Group (ST. MICHAEL)

Tuesday, September 30th, Martes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos— Grupo Serenidad (SG)
6-8PM Confirmation Classes— *Starting w 6pm Mass*
8PM Tongan Choir (CHURCH)

Wednesday, October 1st, Miércoles

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
6PM Rosary with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)
7PM Mass with OLPG (CHURCH)
7-9PM Junta de la Arquidiócesis (SM)
7-9PM Alcoholicos Anónimos— Grupo Serenidad (SG)

Thursday, October 2nd, Jueves

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos— Grupo Serenidad (SG)
5PM Overeaters' Anonymous (ST. GABRIEL)
7PM Legion de Maria (ST. MICHAEL'S)
8PM Tongan Choir (CHURCH)

Friday, October 3rd, Viernes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos— Grupo Serenidad (SG)
6-10PM Singles for Christ CLP (SM)
8PM First Friday Fellowship (MAIN HALL)

Saturday, October 4th, Sabado

9-11AM CCD Classes / Catecismo (ALL HALLS)
11AM Blessing of the Animals (COURTYARD)
11-12PM Junta de Catequistas (SM)
5-7PM Tongan Choir Practice (SG)
6-10PM Couples for Christ CLP (SM)
7-12MN Tongan Men's Club (SG)

GUARDIANS FOR VALUABLE SOULS

So valuable to heaven is the dignity of the human soul that every member of the human race has a guardian angel from the moment the person begins to be.—*St. Jerome*



GUARDIANES PARA ALMAS VALIOSAS

Tan valiosa para el cielo es cada alma humana que cada miembro de la raza humana tiene un ángel de la guardia desde el momento en que la persona comienza a existir.—*San Jerónimo*

**MASS INTENTIONS /
INTECIONES DE LA MISA**

Saturday, September 27th, Sabado

4:30 p.m. Enrique Ranola (Thanksgiving) +Mr. Blowers
7:00 p.m. Antonio & Micaela Molina (Cumpleaños)
+Jose Benitez (Aniv. De Fallec.) +Nila Romero
+Mercedes Lamas

Sunday, September 28th, Domingo

8:00 a.m. Holy Souls in Purgatory
10:00 a.m. +Dolores Contreras
+Jose Mariano Gonzalez
12:00 p.m. +Lillian Lee
6:00 p.m. Soledad Baarde (88th Birthday)

Monday, September 29th, Lunes

8:00 a.m. +Doris Hurd
6:00 p.m. +Jesus & Isabel Eduardo

Tuesday, September 30th, Martes

8:00 a.m. Deceased Members of the Aguirre Family
6:00 p.m. Purificacion Hangad

Wednesday, October 1st, Miercoles

8:00 a.m. Holy Souls in Purgatory

Thursday, October 2nd, Jueves

8:00 a.m. +Mario Partida
6:00 p.m. +Josefina Espina (Death Anniversary)

Friday, October 3rd, Viernes *First Friday / Viernes Primero*

8:00 a.m. Holy Souls in Purgatory
7:00 p.m. +James Bennett

Saturday, October 4th, Sabado

8:00 a.m. +Chrysantha de Peralta

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Dn 7:9-10, 13-14 or Rv 12:7-12a; Ps 138:1-5; Jn 1:47-51

Tuesday: Jb 3:1-3, 11-17, 20-23; Ps 88:2-8; Lk 9:51-56

Wednesday: Jb 9:1-12, 14-16; Ps 88:10bc-15; Lk 9:57-62

Thursday: Jb 19:21-27; Ps 27:7-9abc, 13-14; Mt 18:1-5, 10

Friday: Jb 38:1, 12-21; 40:3-5; Ps 139:1-3, 7-10, 13-14ab; Lk 10:13-16

Saturday: Jb 42:1-3, 5-6, 12-17; Ps 119:66, 71, 75, 91, 125, 130; Lk 10:17-24

Sunday: Is 5:1-7; Ps 80:9, 12-16, 19-20; Phil 4:6-9; Mt 21:33-43

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Dn 7:9-10, 13-14 o Apo 12:7-12a; Sal 138 (137):

1-5; Jn 1:47-51

Martes: Job 3:1-3, 11-17, 20-23; Sal 88(87):2-8; Lc 9:51-56

Miércoles: Job 9:1-12, 14-16; Sal 88(87):10bc-15; Lc 9:57-62

Jueves: Job 19:21-27; Sal 27 (26):7-9abc, 13-14; Mt 18:1-5, 10

Viernes: Job 38:1, 12-21; 40:3-5; Sal 139 (138):1-3, 7-10, 13-14ab; Lc 10:13-16

Sábado: Job 42:1-3, 5-6, 12-17; Sal 119 (118):66,



Church Festival

We are 6 days away from our Annual Church Festival.
This year our Festival will be Saturday October 4th & Sunday 5th.

The schedule is as follows:

Saturday, October 4th

11:00AM Blessing of Animals in the Courtyard
8:00PM Procession around the block

Sunday, October 5th

We follow our regular Mass schedule 8AM, 10AM, 12PM & 6PM

10:00AM Opening of Booth Food Sales
1:00PM Beginning of Entertainment (we will have various numbers, singing, dancing, etc. from all the different communities)
4:30PM End of the Entertainment

Come and have some fun, while supporting our church!!



Festival de la Iglesia

Estamos a 6 días de nuestro Festival Anual de la Iglesia.
Este año nuestro Festival sera Sabado, Octubre 4 y Domingo 5

El horario es el siguiente:

Sabado, 4 de Octubre

11:00AM Bendición de Animales
8:00PM Procesión alrededor de la Cuadra

Domingo, 5 de Octubre

Seguimos nuestro horario regular de misas 8AM, 10Am, 12PM & 6PM

10:00AM Comienzo de Venta de Comida
1:00PM Comienzo del Entretenimiento (Habrá numeros de las diferentes comunidades, bailables, cantos, etc)
4:30PM Final del Entrenimiento

Venga a divertirse mientras apoya nuestra iglesia!!

YOUR CONTRIBUTION / SU CONTRIBUCION

We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer & offering even when you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor recuérdenos en sus oraciones y en sus ofrendas aun cuando no pueda estar presentes.*



Sunday Collection September 20th & 21st

1st Collection / 1^{ra} Colecta \$3,527.42
2nd Collection / 2^{da} Colecta \$1,029.55



Please keep the following sick parishioners in your prayers / *Por favor les pedimos que mantengan a nuestros feligreses enfermos en sus oraciones:*

Lillian Bonello, Maa'imoa Falemaka, Lourdes Matatquin, Nora Matias, Anita Perez, Ana Maria Olivas- Flores, Josephine Morris

Catechism Corner

Congratulations To all the parents who have enrolled their children in our CCD and Confirmation Program. Your desire to pass on the Catholic Faith to your children is commendable and praise- worthy.



"The Good Shepard" Our pre- school and Kindergarten (ages 4-6) program has already started. The "Our Lady of Fatima" After school program (ages 7-17) will start on Tuesdays, this week. To participate, please pick up a permission slip from the parish office.

Felicidades a todos los padres que han registrado a sus hijos en nuestro programa de Catecismo y de la Confirmación. Su deseo de transmitir la fe católica a sus hijos es encomiable y digno de alabanza.

"El Buen Pastor" Nuestro programa de preescolar y Kinder (edades 4-6) ya ha comenzado.

El programa "Nuestra Señora de Fátima" programa después de la escuela (edades 7-17) comenzará el martes, esta semana. Para participar, por favor recoja una hoja de permiso de la oficina de la parroquia.

DIA DE LA HISPANIDAD ARQUIDIOCESANA

Celebrando Dos Años de Servicio de Nuestro Arzobispo Salvatore Cordileone a la Comunidad Hispana

Octubre 11, 2014 de 8:30am -12pm

Catedral de Santa María de la Asunción
1111Gough St. San Francisco CA 94104

Misa Celebrada por el excelentísimo Arzobispo
SALVATORE CORDILEONE

Concelebrada por los Obispos Auxiliares
Wiliam J. Justice y Robert W. McElroy

Vicario episcopal Reverendo Moisés Agudo
Sacerdotes, Diáconos y Comunidad Hispana de la Arquidiócesis de San Francisco CA.



Después de Misa caminaremos en procesión Mariana hacia el "Civic Center" (Plaza de las Naciones Unidas)
Entre las calles 7th y Market para unirnos a la jornada Anual del Rosario en San Francisco CA.

El programa incluirá Bendición, Exposición del Santísimo Sacramento y la oportunidad de confesarse.

¡TE ESPERAMOS CON TU TRAJE TIPICO!